

Soluciones de carga de Webasto

Pure: Sustitución de la cubierta



PELIGRO

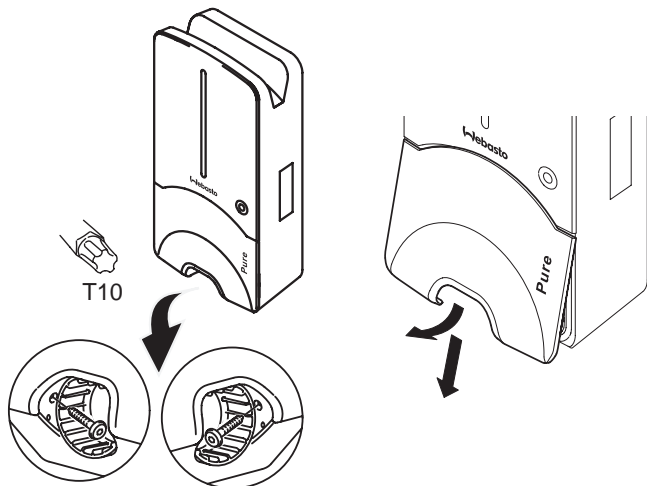
Alta tensión en el interior

Riesgo de descarga eléctrica mortal.

- ▶ Desconectar la alimentación eléctrica de la estación de carga y asegurarla contra la reconexión.
- ▶ Asegurarse de que las conexiones eléctricas estén libres de tensión.
- ▶ No dejar desatendida la estación de carga con la cubierta de instalación abierta.



- ▶ Lea atentamente las instrucciones de uso e instalación antes de sustituir componentes de la Webasto Pure.



Soluções de carregamento Webasto

Pure, substituição da cobertura



PERIGO

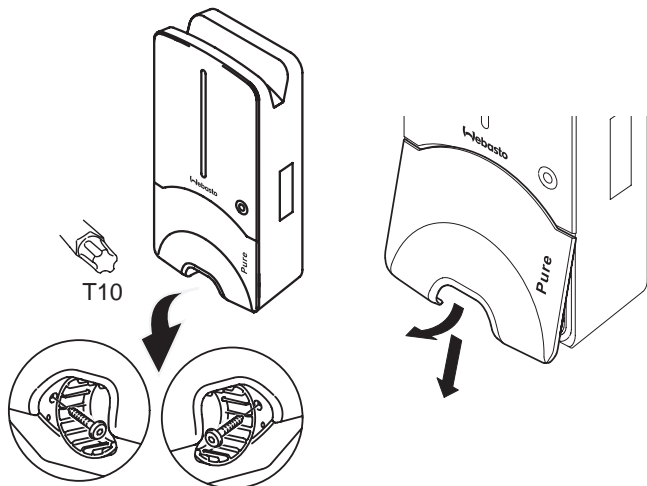
Tensões elevadas no interior

Perigo de um choque elétrico mortal.

- ▶ Desligar a alimentação de tensão elétrica para a estação de carga e proteger contra reativação.
- ▶ Certificar-se de que as ligações elétricas estão desligadas da corrente.
- ▶ Não deixar a estação de carga sem supervisão com a cobertura aberta.



- ▶ Ler atentamente o manual de operação e de instalação antes da substituição de peças da Webasto Pure.



Webasto-hleðslulausnir

Pure, skipt um hlíf



HÆTTA

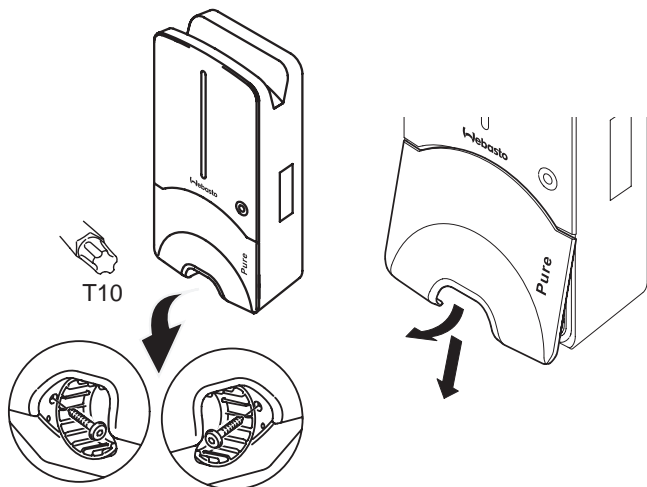
Háspenna í innanverðum búnaðinum

Hætta er á banvænu raflosti.

- ▶ Takið rafmagnið af hleðslustöðinni og komið í veg fyrir að hægt sé að setja það aftur á í ógáti.
- ▶ Gangið úr skugga um að ekki sé rafspenna á rafmagnstengingum.
- ▶ Skiljið hleðslustöðina ekki eftir án eftirlits með hlífina opna.



- ▶ Lesið notkunar- og uppsetningarleiðbeiningarnar vandlega áður en skipt er um íhluti Webasto Pure.



Systemy ładujące Webasto

Pure, wymiana pokrywy



NIEBEZPIECZEŃSTWO

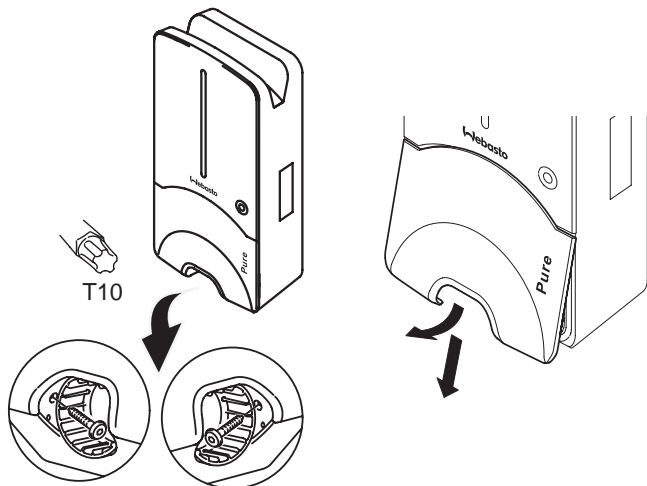
Wysokie napięcie wewnątrz urządzenia

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

- ▶ Wyłącz zasilanie stacji ładowania i wyklucz przypadkowe włączenie.
- ▶ Upewnij się, że złącza elektryczne są pozbawione napięcia.
- ▶ Nie pozostawiaj stacji ładowania z otwartą pokrywą bez nadzoru.



- ▶ Uważnie przeczytaj instrukcję obsługi i instalacji przed przystąpieniem do wymiany części urządzenia Webasto Pure.



Dobíjecí zařízení Webasto

Pure, výměna krytu



NEBEZPEČÍ

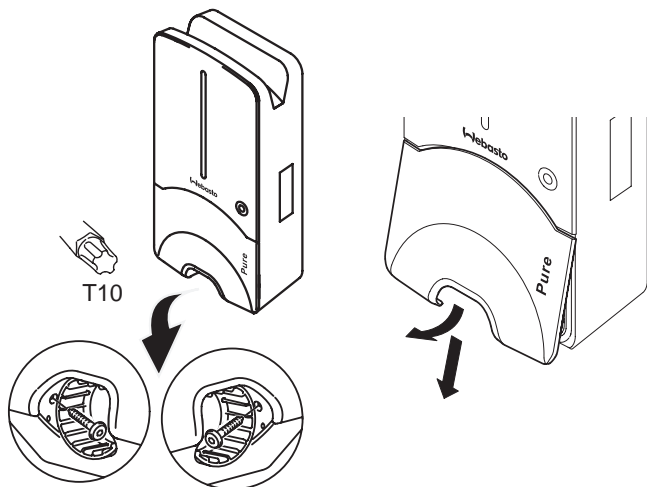
Vysoká napětí uvnitř zařízení

Nebezpečí smrtelného zásahu elektrickým proudem.

- ▶ Odpojte přívod napětí do dobíjecí stanice a zajistěte ji před opětovným zapnutím.
- ▶ Přesvědčte se, že jsou elektrické přípojky bez napětí.
- ▶ Dobíjecí stanici nenechávejte bez dozoru s otevřeným krytem.



- ▶ Před výměnou dílů zařízení Webasto Pure si pozorně přečtěte pokyny k obsluze a instalaci.



Webasto töltés-megoldások

Pure, burkolat-csere



VESZÉLY

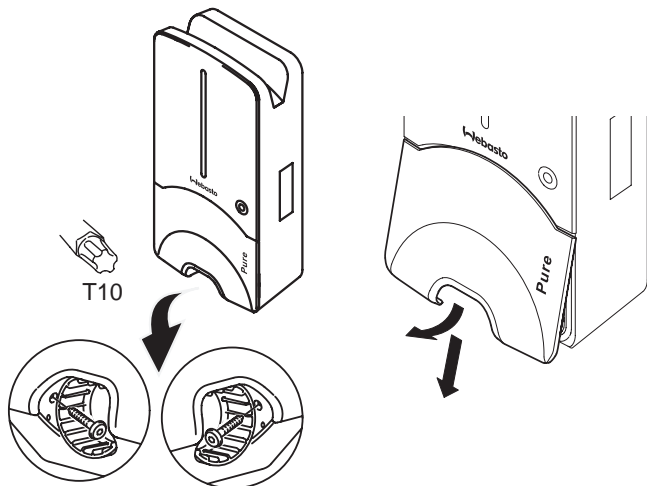
A belsejében magas feszültségek

Halálos áramütés veszélye.

- ▶ Kapcsolja ki és biztosítsa a visszakapcsolás ellen a töltőállomás villamos áramellátását.
- ▶ Győződjön meg, hogy a villamos csatlakozások feszültségmentesek.
- ▶ Ne hagyja a töltőállomást felügyelet nélkül kinyitott burkolattal.



- ▶ Az alkatrészek cseréje előtt figyelmesen olvassa el a Webasto Pure kezelési és beszerelési utasításokat.



Riešenia nabíjania Webasto

Pure, výmena krytu



NEBEZPEČENSTVO

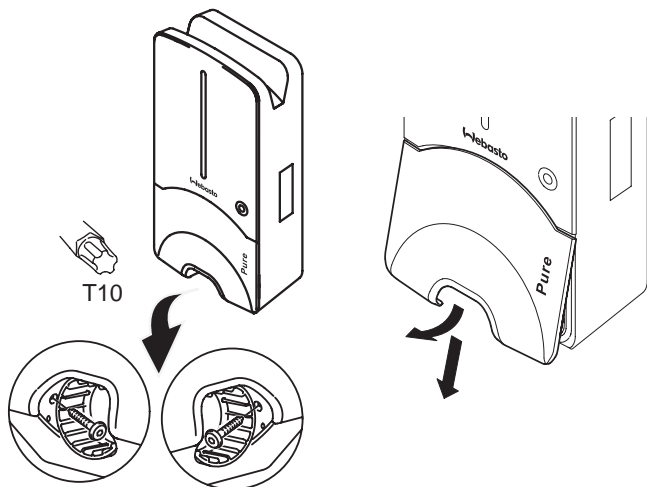
Vysoké napätia vo vnútri

Nebezpečenstvo smrteľného zásahu elektrickým prúdom.

- ▶ Vypnite zdroj napätia nabíjacej stanice a zaistite ho proti opätovnému zapnutiu.
- ▶ Ubezpečte sa, že elektrické prípojky nie sú pod napätím.
- ▶ Nabíjaciu stanicu s otvoreným krytom nenechávajte bez dozoru.



- ▶ Pred výmenou dielov stanice Webasto Pure si pozorne prečítajte návod na obsluhu a montáž.



Rešitve za polnjenje Webasto Pure, menjava pokrova



NEVARNOST

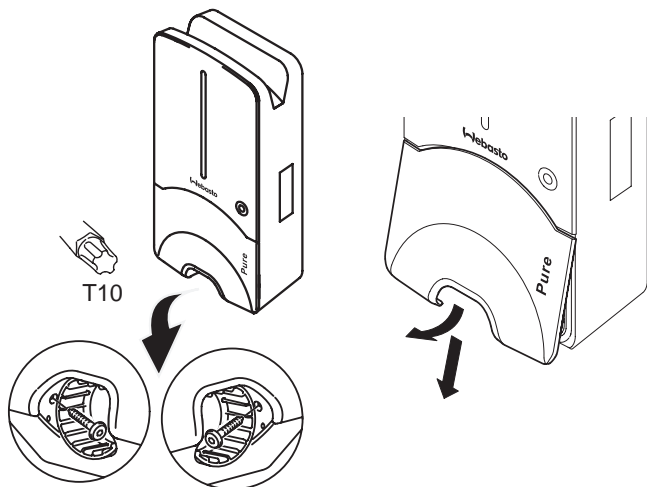
Visoka napetost v notranjosti naprave.

Nevarnost električnega udara s smrtnimi posledicami.

- ▶ Odklopite napajanje polnilne postaje z električno energijo in ga zavarujte pred ponovnim priklopom.
- ▶ Preverite, ali so električni priključki brez napetosti.
- ▶ Polnilne postaje ne puščajte brez nadzora, ko je pokrov odprt.



- ▶ Pred zamenjavo delov polnilne postaje Webasto Pure preberite navodilo za uporabo in namestitvev.



Estas son las instrucciones originales. Se considera vinculante el texto en alemán. Se pueden solicitar otros idiomas, en caso de que falte alguno. Puede encontrar el número de teléfono del país correspondiente en el folleto de centros de servicio de Webasto o en la página web del representante de Webasto en su país.

Esta é a instrução original. A versão em idioma alemão é vinculativa. Caso falem idiomas estes podem ser solicitados. Para o número de telefone do respectivo país consulte o flyer de Serviço da Webasto ou a página web das vossas respectivas Webasto Representação.

Þetta er frumútgáfa leiðbeininganna. Þýska útgáfan er bindandi. Ef tungumál vantar er hægt að panta þau. Símanúmer viðkomandi lands er að finna í bæklingnum með upplýsingum um þjónustuaðila Webasto eða á vefsíðu umboðsaðila Webasto í viðkomandi landi.

To jest instrukcja oryginalna. Wiążący jest język niemiecki. W razie braku potrzebnych wersji językowych możliwe jest ich zamówienie. Numer telefonu dla odpowiedniego kraju jest podany w składanej ulotce zawierającej wykaz punktów serwisowych Webasto, albo na stronie internetowej przedstawicielstwa Webasto w tym kraju.

Toto jsou Originální pokyny. Německý jazyk je závazný. Pokud by chyběly určité jazykové verze, je možné si je vyžádat. Telefonní číslo příslušné země je uvedeno na prospektu servisních středisek Webasto nebo na webových stránkách Vaší příslušné zemské pobočky Webasto.

Toto je originálny návod. Nemecký jazyk je záväzný. Ak by niektorý z jazykov chýbal, môžete si ho vyžiadať. Telefónne číslo príslušnej krajiny si prosím vyhľadajte v letáku servisných stredísk Webasto alebo na webovej stránke príslušného zastúpenia Webasto vo vašej krajine.

Ez az eredeti utasítás. A német nyelv kötelező. Ha nyelvek hiányoznak, azokat meg lehet kérni. Az adott ország telefonszámát kérjük, a Webasto ügyfélszolgálati központjának szórólapjából, illetve a Webasto országos képviselőtének honlapjáról kikeresni.

To je originalno navodilo. Nemški jezik je obvezujoč. Če kakšen jezik manjka, ga lahko dobite na zahtevo. Telefonsko številko za posamezno državo najdete v zgbanki s servisnimi mesti Webasto ali v spletnem mestu lokalnega zastopstva Webasto.

Webasto Charging-Hotline: +800-CHARGING (00800-24274464).

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany
Company Address:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany



www.webasto.com